

**Zarzuty i główne argumenty**

Strony skarżące kwestionują decyzję Komisji o odrzuceniu ich oferty przedstawionej w ramach procedury przetargowej „DIGIT/R2/PO/2007/024 — Świadczenie usług zarządzanych” (Dz.U. 2007, S 159-197776), oraz decyzję o nie udzieleniu zamówienia z braku zadowalającej oferty i wszczęciu postępowania negocjacyjnego.

Na poparcie swej skargi strony skarżące podnoszą na wstępie, że zaskarżona decyzja została podjęta z naruszeniem zasad podziału kompetencji w ramach Komisji jako że podjął ją „Acting Head of Unit”. Strony skarżące uważają, że nie wykazano, że osoba która wydała akt była uprawniona do przyjęcia takiej decyzji w imieniu Komisji.

Po drugie strony skarżące podnoszą, że Komisja naruszyła obowiązek uzasadnienia nie wskazując w swej decyzji powodów dla których uznała, że pewne oferty cenowe skarżących były nienormalnie niskie i że oferty te nie spełniają wymogów mających zastosowanie przepisów prawnych w zakresie wykonania umów w Brukseli lub Luksemburgu.

Wreszcie strony skarżące uznają, że Komisja naruszyła procedurę weryfikacji prawidłowości cen w zakresie w jakim (i) Komisja wyłączyła ofertę skarżących na podstawie procedury nienormalnie niskich cen, podczas gdy ich oferta była odpowiednia z finansowego punktu widzenia, (ii) Komisja nie uwzględniła wyjaśnień przedstawionych przez strony skarżące, i (iii) zaskarżona decyzja nie jest oparta na prawdziwych podstawach faktycznych.

**Odwołanie od postanowienia Sądu do spraw Służby Publicznej wydanego w dniu 5 czerwca 2008 r. w sprawie F-123/06, Timmer przeciwko Trybunałowi Obrachunkowemu, wniesione w dniu 14 sierpnia 2008 r. przez Marianne Timmer**

(Sprawa T-340/08 P)

(2008/C 285/80)

*Język postępowania: francuski*

**Strony**

*Wnoszący odwołanie:* Marianne Timmer (Saint-Sauves-d’Auvergne, Francja) (przedstawiciel: F. Rollinger, adwokat)

*Druga strona postępowania:* Trybunał Obrachunkowy Wspólnot Europejskich

**Żądania wnoszącego odwołanie**

- Uchylenie postanowienia z dnia 5 czerwca 2008 r. wydanego w sprawie F-123/06 Marianne Timmer przeciwko Trybunałowi Obrachunkowemu;
- Rozstrzygnięcie w przedmiocie żądania odszkodowania za poniesioną krzywdę;
- Rozstrzygnięcie w przedmiocie żądania obciążenia Trybunału Obrachunkowego kosztami.

**Zarzuty i główne argumenty**

Składając niniejsze odwołanie strona skarżąca żąda uchylenia postanowienia Sądu do spraw Służby Publicznej (dalej zwanego SSP) z dnia 5 czerwca 2008 r. wydanego w sprawie F-123/06 Timmer przeciwko Trybunałowi Obrachunkowemu, w drodze którego odrzucił on jako niedopuszczalną skargę strony skarżącej zmierzającą z jednej strony do stwierdzenia nieważności sprawozdań z jej oceny za okres od 1984 r. do 1997 r. oraz decyzji mających z nimi związek lub po nich następujących, włącznie z decyzją o powołaniu oceniającego, którego dotyczy niniejsza sprawa, na stanowisko kierownika wydziału holenderskiego w służbie tłumaczeń Trybunału Obrachunkowego, a z drugiej strony do przyznania odszkodowania z odsetkami za szkodę którą skarżąca miała ponieść.

Na poparcie swego odwołania strona skarżąca powołuje się na 6 argumentów:

- przeinaczenie przez SSP faktów wynikających z dokumentów mu przedstawionych i dokonanie przezeń nieprawidłowego obciążenia ciężarem dowodu;
- przeinaczenie wniosku strony skarżącej z dnia 29 lipca 2005 r. skierowanego do organu powołującego a dotyczącego poszanowania art. 14 regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich w wersji obowiązującej przed wejściem w życie rozporządzenia nr 723/2004 (\*) wprowadzającego doń zmiany, jako że wniosek ten nie miał na celu ponownego rozpatrzenia sprawozdań z oceny strony skarżącej, w odróżnieniu od tego, co wskazano w pkt 37 zaskarżonego postanowienia;
- dokonanie błędnej kwalifikacji prawnej zażalenia z dnia 26 lutego 2006 r. złożonego na etapie poprzedzającym wniesienie skargi, którego celem było zdaniem skarżącej stwierdzenie nieważności sprawozdań z oceny i decyzji dotyczących kariery strony skarżącej a nie „wzięcie pod uwagę licznych innych okoliczności faktycznych” (pkt 41 zaskarżonego postanowienia);
- brak uzasadnienia decyzji o odrzuceniu zażalenia;
- ewentualnie sporządzenie niewystarczającego uzasadnienia wspomnianej decyzji odrzucającej, jako że na SSP ciążył obowiązek rozpatrzenia kwestii braku wystarczającego uzasadnienia;

— błędne zastosowanie orzecznictwa w zakresie dotyczącym niezgodnego z prawem wykonywania funkcji przez przełożonego strony skarżącej, jako że nie twierdziła ona, iż na sprawozdania z jej oceny miała wpływ niezgodność z prawem powołania jej przełożonego, lecz niezgodne z prawem zajmowanie stanowiska, które strona skarżąca mogłaby zajmować oraz osobisty interes jej przełożonych w tej kwestii (pkt 42 zaskarżonego postanowienia)

(<sup>1</sup>) Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 723/2004 z dnia 22.3.2004 r. zmieniające regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich i warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 124 s. 1).

### Skarga wniesiona w dniu 19 sierpnia 2008 r. — Arkema France przeciwko Komisji

(Sprawa T-343/08)

(2008/C 285/81)

Język postępowania: francuski

#### Strony

Strona skarżąca: Arkema France (Colombes, Francja) (przedstawiciele: A. Winckler, S. Sorinas Jimeno i H. Kanellopoulos, adwokaci)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich

#### Żądania strony skarżącej

- stwierdzenie, na podstawie art. 230 WE, nieważności decyzji Komisji Wspólnot Europejskich z dnia 11 czerwca 2008 r. w sprawie COMP/38.695 w zakresie, w jakim dotyczy skarżącej;
- ewentualnie, uchylenie lub obniżenie, na podstawie art. 229 WE, kwoty grzywny nałożonej na skarżącą na mocy tej decyzji;
- obciążenie Komisji Wspólnot Europejskich całością kosztów postępowania.

#### Zarzuty i główne argumenty

W niniejszej skardze skarżącą wnosi o stwierdzenie częściowej nieważności decyzji Komisji C(2008) 2626 wersja ostateczna z dnia 11 czerwca 2008 r. w sprawie COMP/38.695 — Chloran sodu, w której Komisja uznała, że niektóre przedsiębiorstwa, w tym skarżącą, naruszyły art. 81 ust. 1 WE oraz art. 53 ust. 1

porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym poprzez przydzielanie limitów sprzedaży, ustalanie cen, wymianę wrażliwych pod względem handlowym informacji dotyczących cen oraz wielkości sprzedaży, jak również poprzez nadzorowanie wykonania tych antykonkurencyjnych ustaleń na rynku chloranu sodu w Europejskim Obszarze Gospodarczym.

Na poparcie swojej skargi skarżącą podnosi cztery zarzuty oparte na:

- naruszeniu zasad związanych z przypisaniem spółce dominującej odpowiedzialności za naruszenia popełnione przez jej spółkę zależną, ponieważ Komisja popełniła błędy w ustaleniach faktycznych, stwierdzając, że Elf Aquitaine miała decydujący wpływ na politykę handlową skarżącej;
- naruszeniu prawa skarżącej do obrony oraz zasad proporcjonalności, *non bis in idem*, równego traktowania i dobrej administracji w związku z tym, że kwota podstawowa grzywny nałożonej na skarżącą została podwyższona o 90 % z tytułu powrotu do naruszenia;
- niedocenieniu wartości informacji przekazanych przez skarżącą na podstawie komunikatu w sprawie współpracy z 2002 r. (<sup>1</sup>), ponieważ skarżącą powinna była skorzystać z obniżki grzywny w wysokości między 30 a 50 %; i
- błędach co do prawa i w ustaleniach faktycznych oraz naruszeniu zasad dobrej administracji, proporcjonalności i równego traktowania, ponieważ Komisja nie przyznała skarżącej obniżki grzywny z tytułu współpracy skarżącej podczas postępowania administracyjnego.

(<sup>1</sup>) Komunikat Komisji w sprawie zwolnienia z grzywien oraz zmniejszenia grzywien w przypadkach karteli (Dz.U. 2002 C 45, s. 3).

### Skarga wniesiona w dniu 26 sierpnia 2008 r. — Aragonas Industrias y Energía przeciwko Komisji

(Sprawa T-348/08)

(2008/C 285/82)

Język postępowania: angielski

#### Strony

Strona skarżąca: Aragonas Industrias y Energía SA (Barcelona, Hiszpania) (przedstawiciele: I. Forrester, K. Struckmann, P. Lindfelt, J. Garcia-Nieto Esteva, adwokaci)

Strona pozwana: Komisja Wspólnot Europejskich